

## Notice de pose

**Important :** notre société dégage toute responsabilité en cas de dommages, directs ou indirects, matériels ou immatériels, consécutifs au non-respect des présentes préconisations.

### Recommandations électriques et instructions importantes de sécurité pour l'installation :

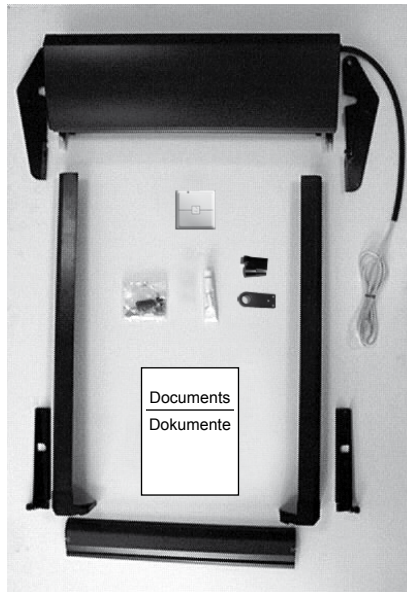
toute intervention d'ordre électrique doit être effectuée par une personne qualifiée et dûment habilitée pour réaliser des travaux électriques, et ce, conformément aux dispositions législatives, réglementaires et/ou normatives en vigueur dans le pays de l'intervention. Le raccordement de la motorisation doit être effectué en suivant les instructions du guide de branchement ID.

## Montage Anleitung

**Wichtig:** Unsere Gesellschaft übernimmt keinerlei Haftung für mittelbare oder unmittelbare sowie für materielle oder immaterielle Schäden, die auf Missachtung der Montageanweisungen zurückzuführen sind.

### Empfohlene elektrische Sicherheitsvorkehrungen und wichtige Sicherheitsanweisungen für die Installation :

Jeder Eingriff an der Elektrik muß von einer kompetenten Person durchgeführt werden, die entsprechend den gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes und der Normen berechtigt ist, diese Eingriffe fachmännisch, ordnungsgemäß und entsprechend sämtlichen Vorschriften, vorzunehmen. Die verschiedene Anschlüsse müssen gemäß Anweisungen in den Anschlußrichtlinien ID durchgeführt werden..



## Sommaire

## Inhalt

Page / Seite

Recommandations

Sicherheits-  
anweisungen

..... 1

Positions pour la pose

Montage-Positionen

Étanchéité

Dichtheit

..... 3

Pose des équerres  
et des supports à galet

Einbau der Winkel und  
der Rollenhalterungen

VELUX®

VELUX®

..... 4 - 11

ROTO®

ROTO®

..... 12 - 14

Pose du caisson

Einbau des Kastens

..... 14

Passage  
du câble

Durchführung des  
Kabels

..... 15

Pose des coulisses

Einbau der  
Führungsschienen

..... 16

Pose du coupe-vent

Einbau des  
Windabweisers

..... 17

Pose du verrou et  
de l'entrebâilleur

Einbau des Riegels und  
der Kippvorrichtung

..... 18 - 19

Informations  
complémentaires

Zusätzliche  
Informationen

..... 20

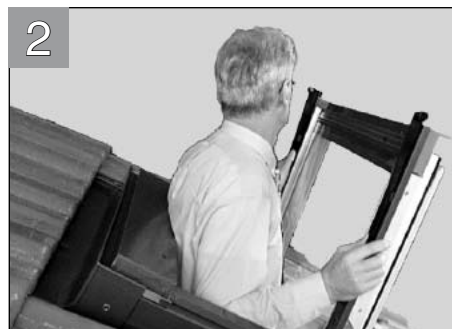
2

RC7 0095



Position pour la pose des équerres,  
du caisson et des coulisses.

Einbauposition für den Einbau  
der Winkel, des Kastens und der  
Führungsschienen.



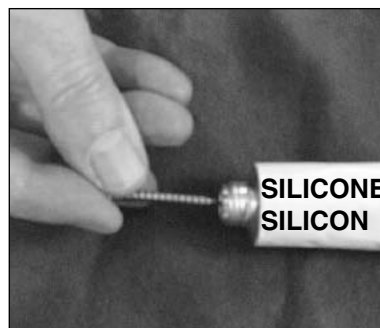
Position pour la pose des supports  
à galet.

Einbauposition für den Einbau der  
Rollenhalterungen.



Position pour la pose du coupe-  
vent.

Einbauposition für den Einbau des  
Windabweisers.



**Étanchéité** : enduisez de silicone (tube  
fourni) toutes les vis de fixation sur la  
fenêtre de toit.

**Dichtheit** : Bestreichen Sie  
sämtliche Befestigungsschrauben für  
das Dachfenster mit Silikon (Tube im  
Lieferumfang inbegriffen).

3

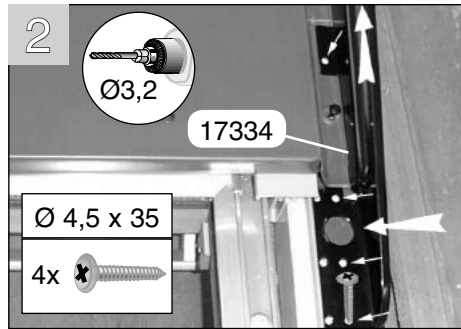
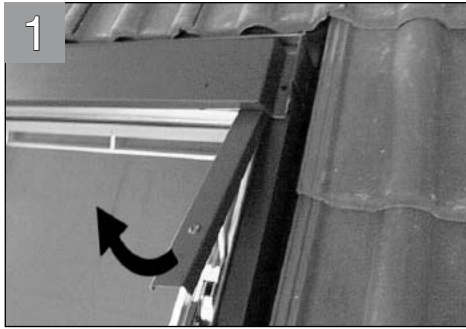
RC7 0095

VELUX®

GGL, GFL : 102, 104,  
204, 206

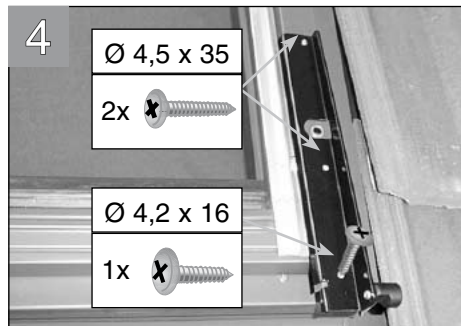
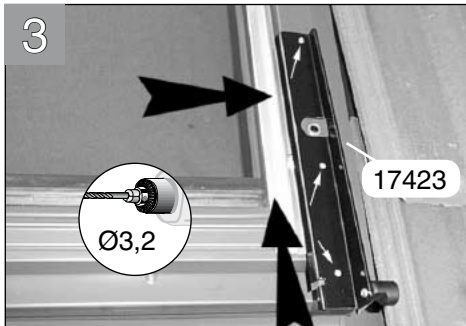
Démontez les 2 habillages  
latéraux (1).

Demontieren Sie die  
beiden seitlichen  
Verkleidungselemente (1).



Remontez les 2 habillages.

Bauen Sie die beiden seitlichen  
Verkleidungselemente wieder  
ein.



4

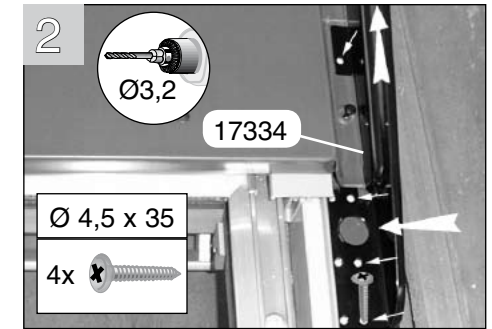
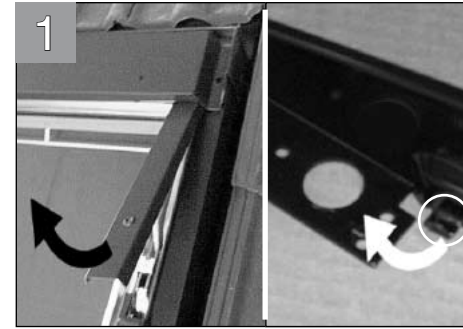
RC7 0095

VELUX®

GGL, GFL : 304 - 810

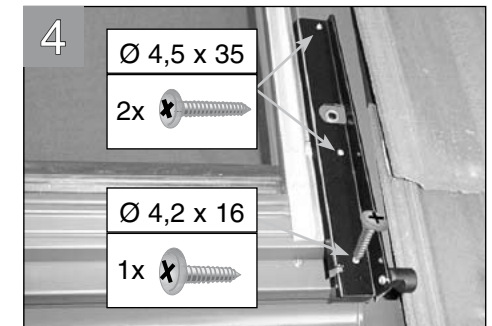
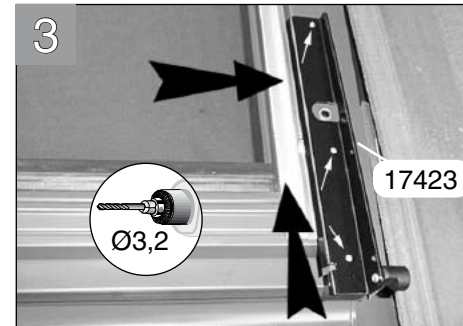
Démontez les 2 habillages  
latéraux. Repliez la patte de  
l'équerre (1).

Demontieren Sie die  
beiden seitlichen  
Verkleidungselemente.  
Klappen Sie die Lasche des  
Winkels ein (1).



Remontez les 2 habillages.

Bauen Sie die beiden seitlichen  
Verkleidungselemente wieder  
ein.



5

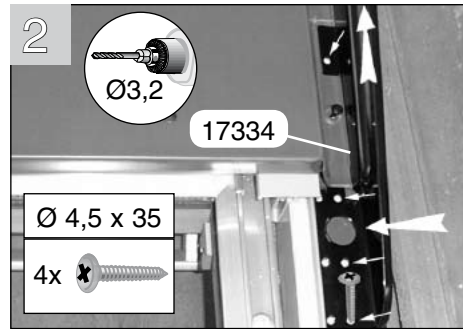
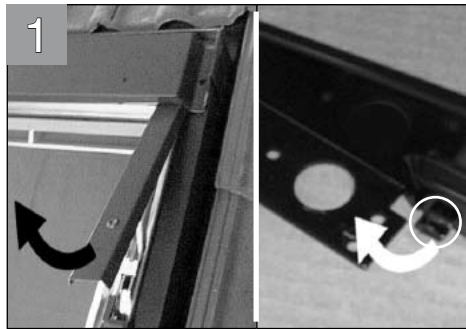
RC7 0095

VELUX®

GGL, GFL, TVX, FVI : 1 - 14  
VL, VX

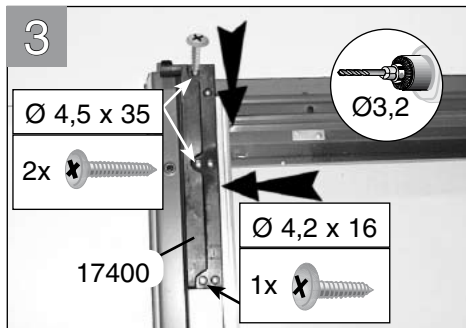
Démontez les 2 habillages latéraux. Repliez la patte de l'équerre (1).

Demontieren Sie die beiden seitlichen Verkleidungselemente. Klappen Sie die Lasche des Winkels ein (1).



Remontez les 2 habillages.

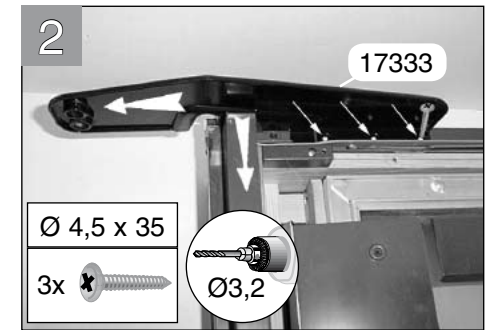
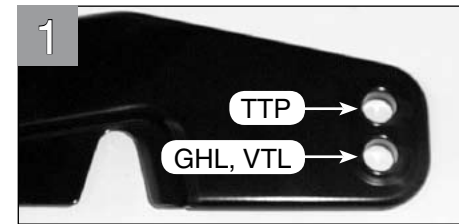
Bauen Sie die beiden seitlichen Verkleidungselemente wieder ein.



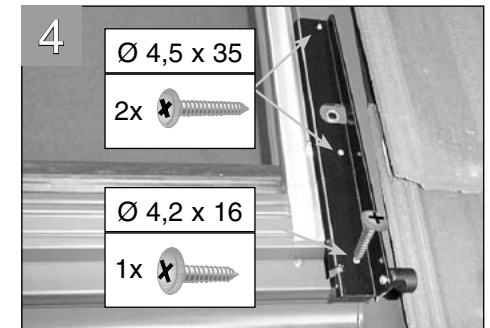
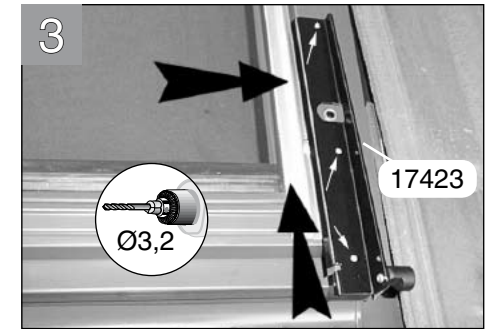
6

RC7 0095

VELUX® GHL, TTP, VTL

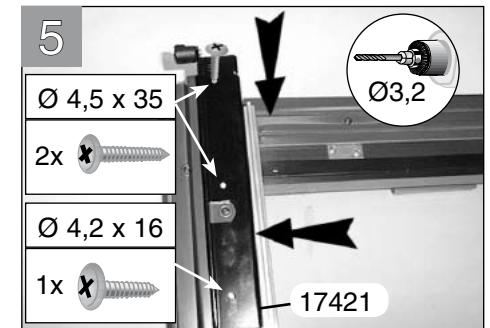


VELUX® GHL : 104 - 808



VELUX®

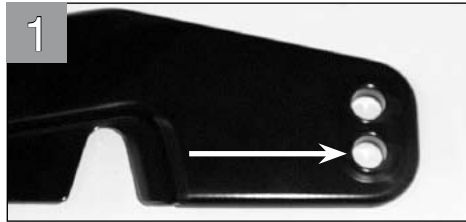
GHL, TTP, VTL : 1 - 14



7

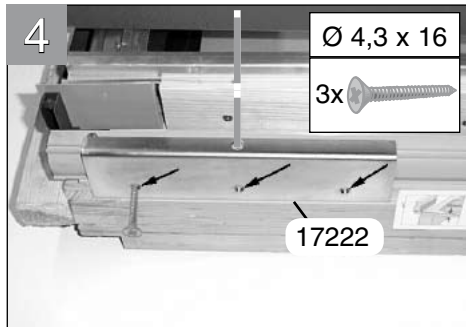
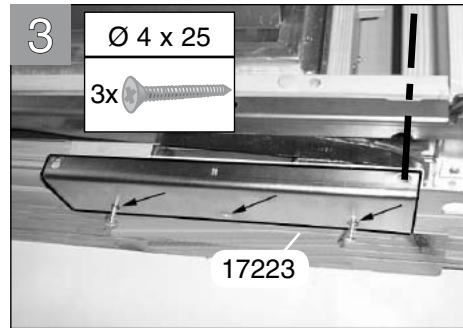
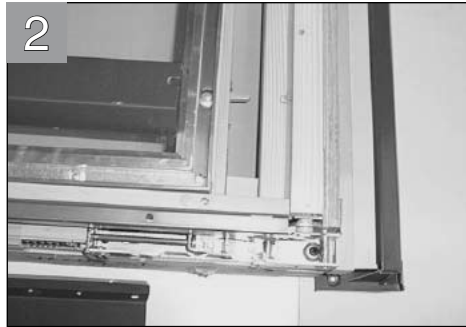
RC7 0095

## VELUX® GPL, GPU



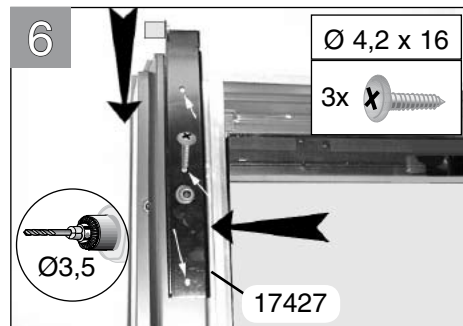
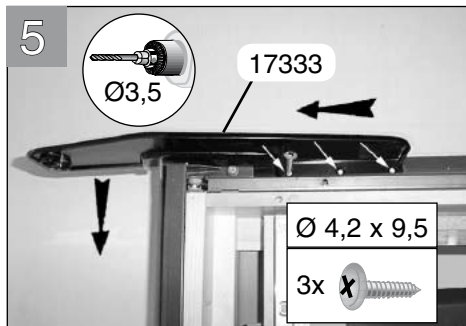
Démontez les habillages (1).

Demontieren Sie die Verkleidungselemente (1).



Remontez les habillages.

Bauen Sie die Verkleidungselemente wieder ein.



8

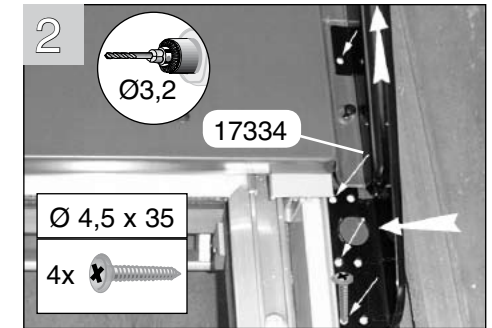
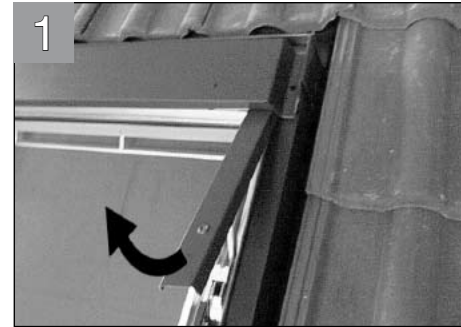
RC7 0095

## VELUX®

GGU : 104, 206

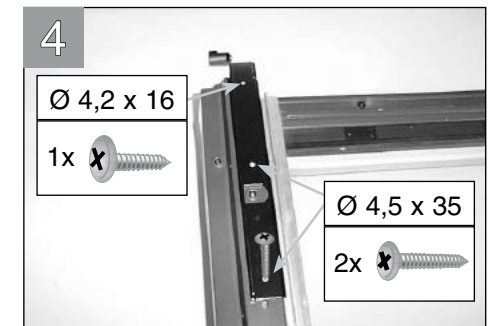
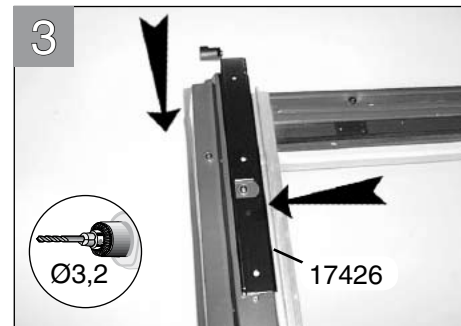
Démontez les 2 habillages latéraux (1).

Demontieren Sie die beiden seitlichen Verkleidungselemente (1).



Remontez les 2 habillages.

Bauen Sie die beiden seitlichen Verkleidungselemente wieder ein.



9

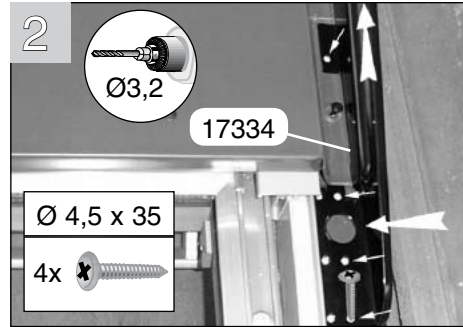
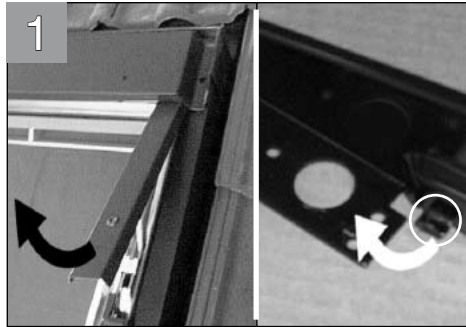
RC7 0095

VELUX®

GGU : 304, 306, 308, 406,  
408, 606, 608

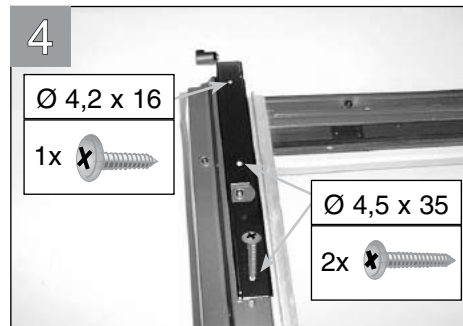
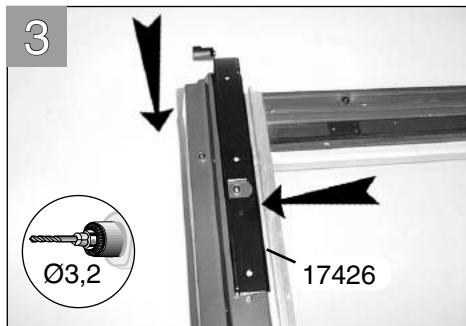
Démontez les 2 habillages  
latéraux. Repliez la patte de  
l'équerre (1).

Demontieren Sie die  
beiden seitlichen  
Verkleidungselemente.  
Klappen Sie die Lasche des  
Winkels ein (1).



Remontez les 2 habillages.

Bauen Sie die  
beiden seitlichen  
Verkleidungselemente wieder  
ein.



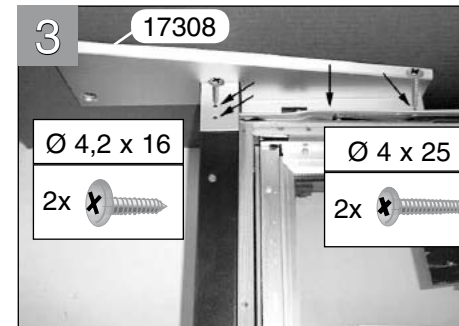
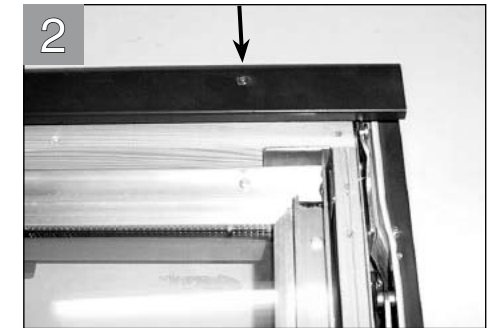
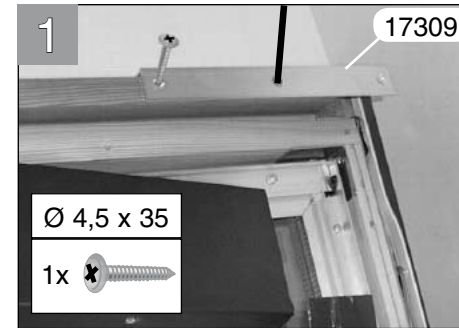
10

RC7 0095

VELUX® VK

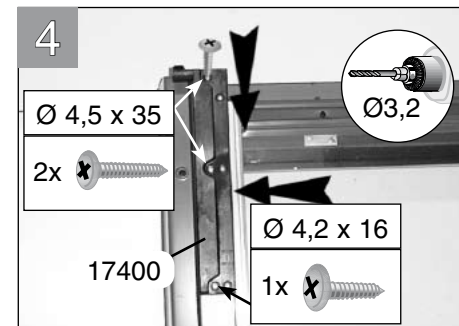
Démontez l'habillage  
supérieur et les 2 latéraux (1).

Demontieren Sie das  
obere und die 2 seitlichen  
Verkleidungselemente (1).



Remontez les 2 habillages  
latéraux.

Bauen Sie die  
beiden seitlichen  
Verkleidungselemente wieder  
ein.



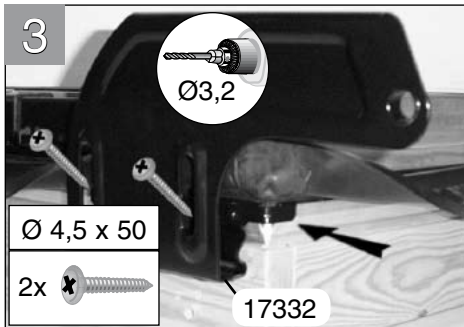
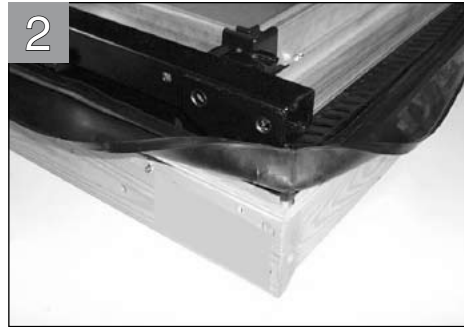
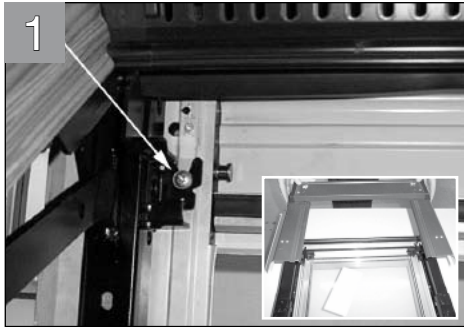
11

RC7 0095

## ROTO® 61/62/84

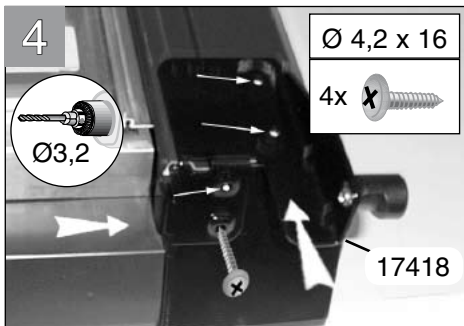
Démontez l'habillage supérieur (1).

Demontieren Sie das obere Verkleidungselement (1).



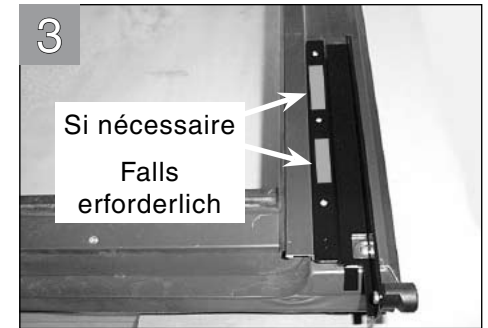
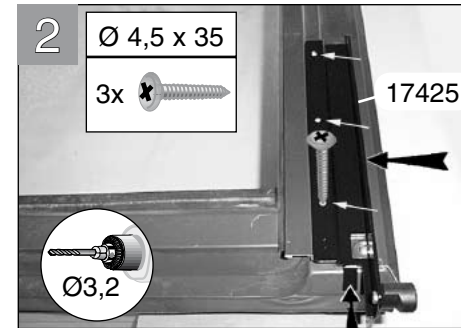
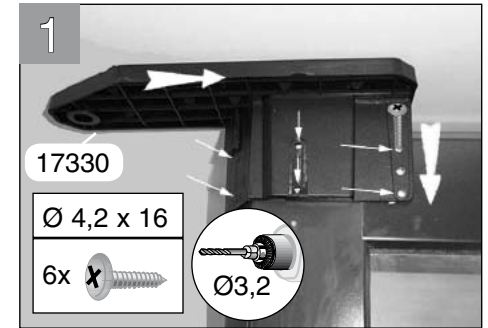
Remontez l'habillage.

Bauen Sie das Verkleidungselement wieder ein.

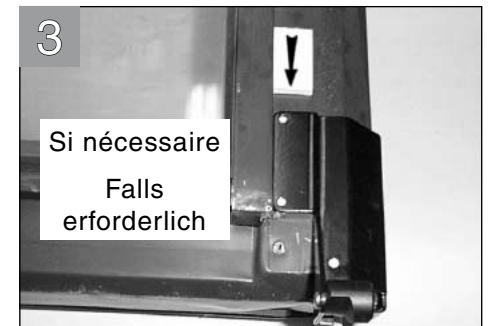
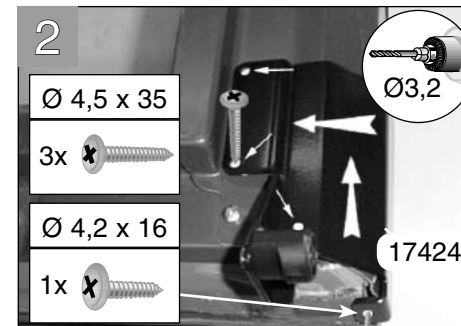
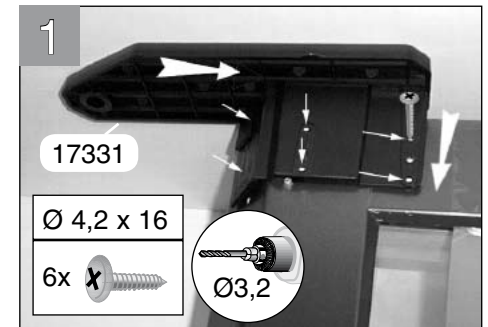


12

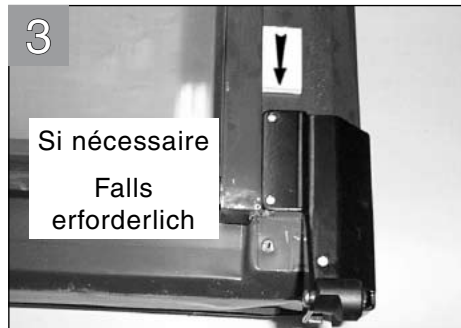
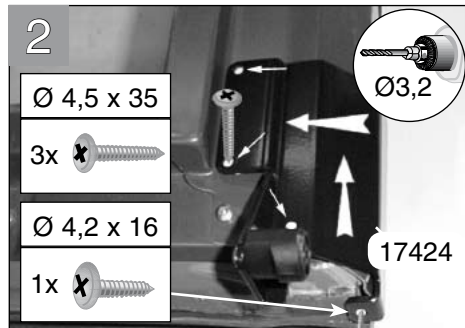
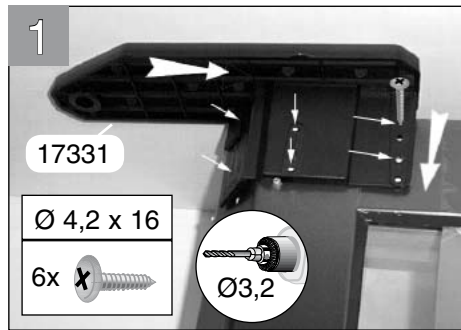
## ROTO® 320



## ROTO® 410



13



**Pose du caisson**  
**Einbau des Kastens**

Engagez les plots du caisson dans le trou des équerres.

Führen Sie die Zapfen des Kastens in die Bohrungen der Winkel ein.

Engagez les 2 clips dans la rainure des plots du caisson.

Führen Sie die 2 Clips in die Zapfenkerbe des Kastens ein.



**Passage du câble**  
**Durchführung des Kabels**

Passez le câble d'alimentation avec son surgaineau noir.

Führen Sie das Netzkabel mit der schwarzen Schutzummantelung hindurch.

Faites une boucle.

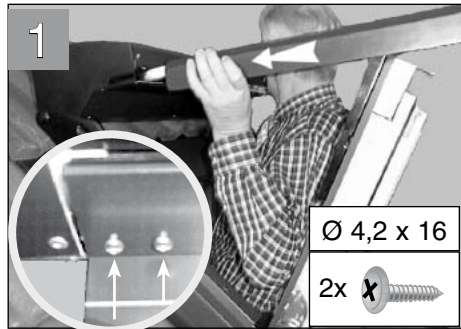
Bilden Sie eine Schlaufe.



**Pose des coulisses**  
**Einbau der Führungsschienen**

Engagez les coulisses dans les pattes du caisson. Fixez les coulisses.

Führen Sie die Gleitschienen in die Laschen des Kastens ein. Befestigen Sie die Führungsschienen.



Assurez-vous de la bonne position du crochet par rapport au galet.

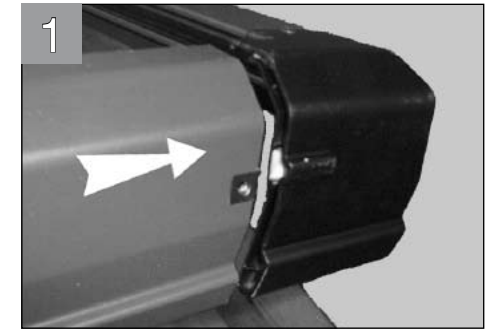
Stellen Sie sicher, daß das Häkchen richtig zur Rolle ausgerichtet ist.



**Pose du coupe-vent**  
**Einbau des Windabweisers**

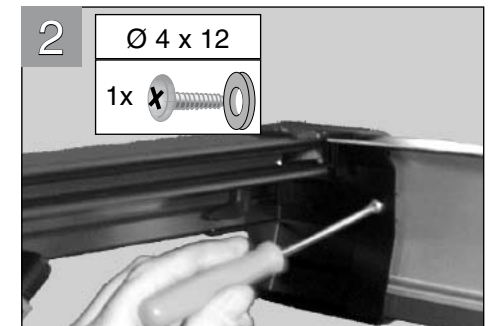
Engagez le coupe-vent dans ses embouts.

Führen Sie den Windabweiser in die Steckmuffen ein.



Fixez le coupe-vent.

Befestigen Sie den Windabweiser.

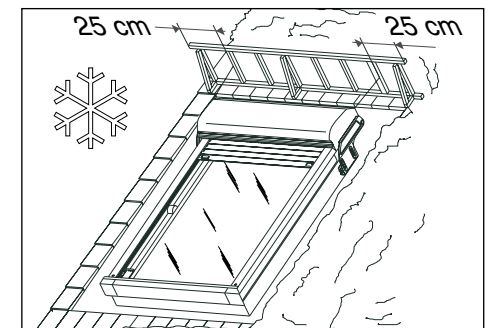


**Site à fort enneigement.**

Pour les sites à fort enneigement, il est impératif de prévoir l'installation d'un **dispositif d'arrêt de neige** afin de protéger le caisson de volet roulant.

**Region mit starken Schneefällen.**

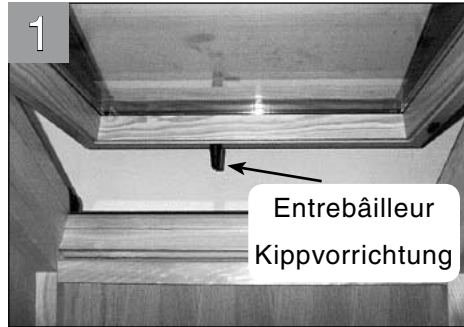
In Regionen mit starken Schneefällen, ist es erforderlich ein **Schneegitter** zu installieren um den Kasten zu schützen.



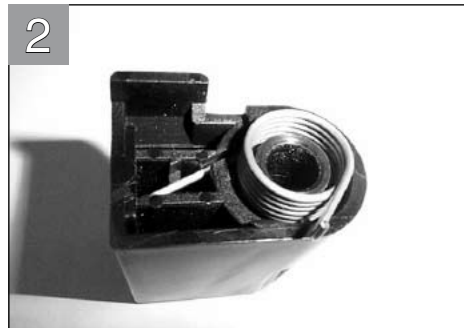
**Pose de l'entrebâilleur**  
**Einbau der Kippvorrichtung**

Sauf pour  
 Ausser für

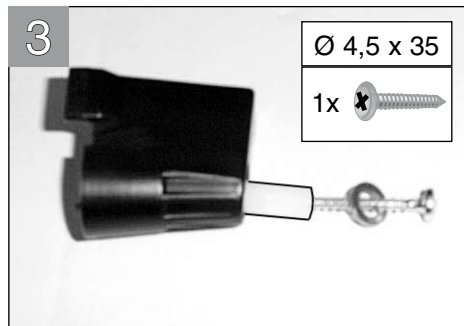
VELUX® GGL 102, 104,  
 204, 304, 804  
 VELUX® GGU 104, 304  
 GGL 1, 6, 7, 9  
 VL 021, 023, 033, 043



Mettez en place le ressort.  
 Setzen Sie die Feder ein.



Assemblez la fixation.  
 Montieren Sie die Halterung.

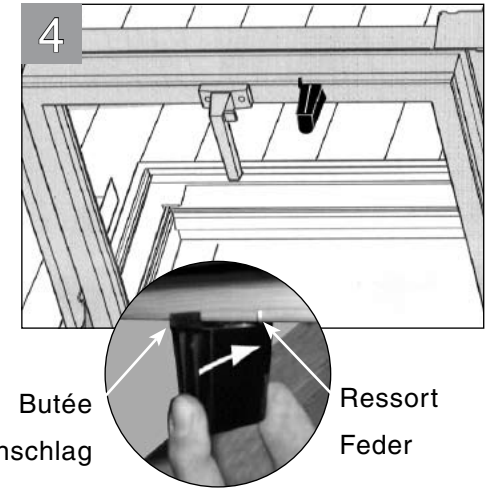


18

RC7 0095

Positionnez et fixez  
 l'entrebâilleur.

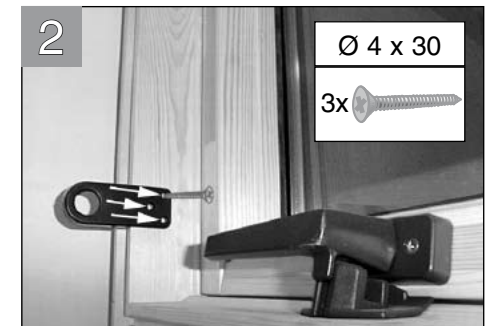
Richten Sie die  
 Kippvorrichtung aus und  
 befestigen Sie sie.



**Pose du verrou**  
**Einbau des Riegels**

Pose du verrou en bas de la fenêtre,  
 pour position nettoyage.

Einbau des Riegels für die  
 Reinigungsposition an der unteren  
 Fensterpartie.



19

RC7 0095

**Raccordez au réseau électrique 230 V  
à l'aide du guide de branchement ID**

---

**Schließen Sie das Gerät an das 230 V-Stromnetz an  
dank der Anschlussrichtlinien ID**

**Testez le fonctionnement du volet**

---

**Testen Sie den Rollladen**

**Donnez et expliquez les guides d'emploi  
(ID et ATIX) à votre client**

---

**Geben Sie die Gebrauchsanweisungen  
(ID und ATIX) an ihren Kunden weiter**

**Option commande centralisée FC**

Installation sur site à réaliser  
à l'aide du guide de branchement ID

---

**Option Zentralsteuerung FC**

Installation einer Zentralfunktion  
mittels Anschlussrichtlinien ID